



*Ambasciata d'Italia  
Pechino*

## **BANDO DI GARA**

**ESTERNALIZZAZIONE DI SERVIZI RELATIVI ALLO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' CONNESSE AL RILASCIO DEI VISTI DI INGRESSO IN ITALIA, INDIVIDUALI ED ADS PER LA CIRCOSCRIZIONE CONSOLARE DI CHONGQING.**

Ai fini di questo Bando di gara, sono adottate le seguenti definizioni:

Per "VISTO" si intende il visto d'ingresso individuale in Italia, nonché i visti ADS

Per "UFFICIO" si intende il Consolato Generale d'Italia in Chongqing competente al rilascio del visto.

Per "AGGIUDICATARIO" si intende l'operatore economico, individuato mediante apposita procedura selettiva, parte di un contratto di prestazione dei servizi in regime di esternalizzazione.

Per "MINISTERO" si intende il Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana.

Per "UTENTE" si intende il pubblico fruitore dei servizi forniti dall'aggiudicatario.

Per "AGGIUDICATORE" si intende l'Ambasciata d'Italia a Pechino

### **SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

#### **I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

Ambasciata d'Italia in Pechino

2, 2nd Street East, San Li Tun,

100600 Pechino – P.R. China

PEC : amb.pechino@cert.esteri.it

FAX : 00861065324676

Sito internet : [www.ambpechino.esteri.it](http://www.ambpechino.esteri.it)

Responsabile procedura : Simone Razzauti

#### **I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE**

Amministrazione della Repubblica d'Italia

### **SEZIONE II: OGGETTO DELLA CONCESSIONE:**

**II.1.1) Tipologia di servizi oggetto dell'esternalizzazione:** servizi relativi allo svolgimento di attività connesse al rilascio dei visti di ingresso in Italia e in particolare:

- a) fornire informazioni generali sui requisiti per presentare domanda di visto e sui moduli di domanda;
- b) informare il richiedente dei documenti giustificativi richiesti, sulla scorta di una lista di controllo;

- c) raccogliere domande e dati (fra cui gli identificatori biometrici) e trasmettere la domanda all'ufficio consolare;
- d) riscuotere i diritti per i visti;
- e) gestire gli appuntamenti dei richiedenti che devono presentarsi di persona all'ufficio consolare o presso il fornitore esterno di servizi;
- f) ritirare i documenti di viaggio, compresa, se del caso, la notifica del rifiuto, presso l'ufficio consolare e restituirli al richiedente;
- g) inserire i dati relativi alle richieste di visto in una banca dati informatizzata

Eventuali offerte di servizi aggiuntivi saranno valutate dall'Ufficio nell'ambito della valutazione della qualità del servizio offerto.

L'esame delle domande, i colloqui (se del caso), la decisione sulle domande e la stampa e l'apposizione dei visti adesivi competono esclusivamente all'Ufficio.

In ottemperanza alla disciplina europea, è fatta salva la possibilità per tutti i richiedenti di presentare la loro domanda direttamente all'Ufficio.

**II.1.2) Denominazione conferita all'esternalizzazione dall'amministrazione aggiudicatrice:** esternalizzazione (outsourcing) dei servizi relativi allo svolgimento di attività connesse al rilascio dei visti d'ingresso in Italia. Numero di protocollo: 9

**II.1.3) Determina a contrarre:** atto n. 9 del 26.08.2014 dell'Ambasciata d'Italia a Pechino

**II.1.4) Luogo di prestazione dei servizi:** circoscrizione consolare del Consolato Generale d'Italia in Chongqing (Municipalità di Chongqing, province del Sichuan, Yunnan e Guizhou).

**II.2.1) Valore dell'esternalizzazione:** l'Aggiudicatario avrà diritto al pagamento diretto da parte dell'utenza per ogni domanda di Visto che prenderà in carico. L'importo del predetto diritto dovrà essere comunque fisso per ciascuna tipologia di visto e di importo uguale a quanto percepito dalle altre agenzie di esternalizzazione servizi visti italiani operanti nella Repubblica Popolare Cinese. Il flusso di visti medio annuale dell'ultimo triennio rilevato dall'amministrazione aggiudicatrice è stimato in 35.000 (sulla base della provenienza delle domande attualmente presentate presso l'Ambasciata d'Italia a Pechino, con un trend medio di crescita annua pari a circa il 20%) Il valore stimato del contratto di esternalizzazione per tre anni è pari a 1 milione 200 mila euro.

Protocollo assegnato alla procedura : 9

L'Ufficio non è responsabile per eventuali modifiche all'Allegato 1 del Regolamento (CE) n. 539/2001 che determinino la riduzione del volume delle domande di Visto.

**II.3) Durata dell'esternalizzazione:** Il contratto avrà termine il 30 giugno 2017, data di scadenza degli analoghi contratti di esternalizzazione attualmente in essere per le circoscrizioni consolari di Pechino, Shanghai e Canton, ovvero nel caso questi ultimi dovessero venire, per qualsiasi ragione, tutti a cessare. Al termine del predetto periodo l'Ufficio, qualora voglia continuare a ricorrere all'esternalizzazione del servizio, entro sei mesi dallo scadere del contratto provvederà a scegliere l'Aggiudicatario tramite una nuova procedura di gara o a rinnovare per iscritto il contratto per un massimo di 3 anni. In tale

seconda evenienza, l'Ufficio provvederà alla revisione del contratto in ottemperanza al Codice Visti.

### **SEZIONE III: CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

**III.1.1) Soggetti ammessi a partecipare:** si rimanda all'art. 2 delle norme di partecipazione ove applicabili. I soggetti partecipanti potranno essere di diritto italiano o di diritto straniero, regolarmente costituiti in base alla legge dello Stato di appartenenza. Il soggetto Aggiudicatario si impegna all'iscrizione nel registro delle imprese dello Stato o alla costituzione di una società di diritto nella municipalità di Chongqing entro 90 giorni dalla comunicazione dell'avvenuta aggiudicazione, pena l'esclusione dalla procedura.

**III.1.2) Forma giuridica che dovrà assumere l'eventuale raggruppamento di operatori economici aggiudicatari:** Mandato collettivo speciale risultante da scrittura privata autenticata, nonché procura speciale conferita al legale rappresentante dell'operatore economico capogruppo mediante atto pubblico; la prestazione oggetto dell'esternalizzazione sarà svolta in comune e in solido da tutti gli operatori coinvolti.

**III.1.3) Condizioni particolari cui è soggetto il conferimento dell'esternalizzazione:** In occasione dello svolgimento in Italia di grandi eventi di natura sportiva, turistica, economica, sociale o promozionale, con forti ricadute in termini numerici sul rilascio dei visti di ingresso, l'Ufficio ha la facoltà di recedere o prorogare il contratto dando all'Aggiudicatario un preavviso minimo di 6 mesi.

**III.2.1) Situazione personale degli operatori:** gli operatori economici concorrenti (singoli o associati) devono possedere i requisiti generali di ammissione indicati all'articolo 3 delle norme di partecipazione ove applicabili.

Per motivi legati all'esistenza di norme dell'ordinamento cinese in materia di accesso al mercato da parte di operatori stranieri, sarà possibile far ricorso a forme di avvalimento di parte dei servizi. E' fatto tuttavia obbligo di rendere noto in sede di offerta i nominativi e le referenze dei soggetti coinvolti.

**III.2.2) Capacità economica e finanziaria:** si rinvia all'articolo 4 delle norme di partecipazione ove applicabili.

### **SEZIONE IV : PROCEDURA DI ASSEGNAZIONE**

**IV.1) Tipo di procedura:** gara informale. I soggetti interessati alla gara dovranno manifestare il proprio interesse entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente bando mediante invio del modello di domanda di ammissione allegato al presente bando, l'offerta.. La domanda e l'offerta dovranno pervenire all'Ufficio secondo le modalità indicate all'art.7 delle norme di partecipazione.

**IV.2) Criterio di aggiudicazione:** offerta più vantaggiosa in base ai seguenti criteri:

a) Precedente esperienza .....massimo punti 20  
[es. precedente esperienza in Paesi ad alto rilascio di visti; precedente esperienza nella gestione di alti volumi di visti in una singola sede]

- b) Organizzazione del servizio.....massimo punti 20
- *tracciabilità informatica, in tempo reale, di tutti i passaggi relativi alla presentazione delle domande di visto presso il soggetto fornitore del servizio (liste giornaliere degli appuntamenti, nominativi dei richiedenti visto, numero e identificazione delle pratiche curate da ciascun addetto, trasmissione via informatica delle informazioni relative alla documentazione presentata e di quella mancante per ogni pratica di visto);*
  - *offerta di un servizio articolato di valutazione del grado di soddisfazione dell'utenza*
  - *modalità di pagamento del costo del visto anche con carte di debito/credito;*
  - *capacità di gestione degli aspetti relativi alla sicurezza.*
  - *previsione di un doppio livello di verifica da parte di personale specializzato dei documenti presentati;*
  - *servizi di customer care,*
  - *orario di apertura.*
- c) Infrastrutture messe a disposizione.....massimo punti 25
- *livello, prestigio e ubicazione dei locali da adibire al centro visti e disponibilità di strutture adeguate e di rappresentanza, dotate di sale d'attesa dedicate a turisti e persone VIP e corsie preferenziali per le richieste di visto individuale per potenziali investitori o uomini d'affari di elevato interesse per l'Italia;*
  - *centro servizi esclusivamente dedicato ai visti italiani;*
  - *qualità dell'hardware e delle attrezzature per rilievi biometrici.*
- d) Personale addetto.....massimo punti 20
- *professionalità del personale impiegato dal soggetto fornitore del servizio e percentuale di unità con una buona conoscenza della lingua italiana e della lingua locale;*
- e) Proposte migliorative.....massimo punti 15
- *offerta di servizi opzionali per il richiedente visto (indicare condizioni e costi)*
  - *individuazione di innovative strategie di comunicazione via internet delle attività e delle procedure relative al rilascio dei visti*
  - *ogni altro elemento illustrativo di aspetti ulteriori della prestazione del servizio richiesto, anche finalizzato all'incremento del numero delle domande di rilascio visti ingresso.*

Nelle loro offerte i soggetti interessati dovranno presentare dettagliate informazioni su come intendano soddisfare le esigenze sopra elencate. L'illustrazione dovrà trattare in modo distinto le procedure di ricezione e trattazione delle richieste di visto individuali e di gruppo ADS, secondo le specifiche necessità del settore.

L'offerta dovrà essere sottoscritta mediante autocertificazione resa dal rappresentante legale del soggetto che presenta l'offerta, ed autenticata dal locale pubblico ufficiale, o allegando la fotocopia di un documento d'identità (in corso di validità) recante la firma del sottoscrittore.

#### **IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:** 9

**IV.3.2) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare:** termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 18 settembre 2014 ore 16:00 (ora della Cina). I documenti scaricati dal sito web non sono a pagamento.

**IV.3.3) Termine per il ricevimento delle offerte:** 25 settembre 2014 ore 16:00

Le domande andranno indirizzate all'Ambasciata d'Italia a Pechino, con consegna della domanda "brevi manu" o via corriere (facendo comunque fede la data d'arrivo).

**IV.3.4) Apertura delle buste con le offerte:** avrà luogo presso l'Ambasciata d'Italia in Pechino il giorno 29 settembre 2014 alle ore 10:00

**IV.3.5) Lingua utilizzabile per la presentazione delle offerte:** italiano o inglese. Qualora l'offerta sia presentata sia in italiano sia in inglese, in caso di divergenza prevale il testo italiano.

**IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta:** 180 giorni dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte.

**IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte:** la seduta è pubblica e possono partecipare i rappresentanti legali dei concorrenti, ovvero i soggetti muniti di specifica delega conferita dai predetti rappresentanti legali.

## **SEZIONE V: INFORMAZIONI AGGIUNTIVE:**

**V.1) Trattasi di concessione periodica:** SI'

**V.2) Concessione connessa ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi comunitari:** NO.

**V.3) Concorrente unico:**

La Commissione giudicatrice si riserva di appaltare i servizi anche in presenza di un solo concorrente, di non ritenere congrue le offerte presentate, nonché di annullare o revocare la procedura di selezione in ogni fase.

**V.4) Informazioni complementari:**

Le spese contrattuali sono a carico dell'aggiudicatario.

Costituiscono parte integrante del presente bando e ad essi si fa espresso rinvio: le norme di partecipazione; il modello di domanda di ammissione; il capitolato.

Tutta la suddetta documentazione è reperibile sul sito web [www.ambpechino.esteri.it](http://www.ambpechino.esteri.it) nella sezione bandi di gara.

Informazioni e chiarimenti sugli atti di gara possono essere richiesti via e-mail all'indirizzo [simone.razzauti@esteri.it](mailto:simone.razzauti@esteri.it)

I quesiti e le relative risposte saranno pubblicati sul sito internet [www.ambpechino.esteri.it](http://www.ambpechino.esteri.it)

**V.5) Procedure di ricorso:** il foro competente per qualsiasi controversia tra l'Ufficio e l'Aggiudicatario è il Tribunale di Roma.

**V.6) DATA:** 26 Agosto 2014